

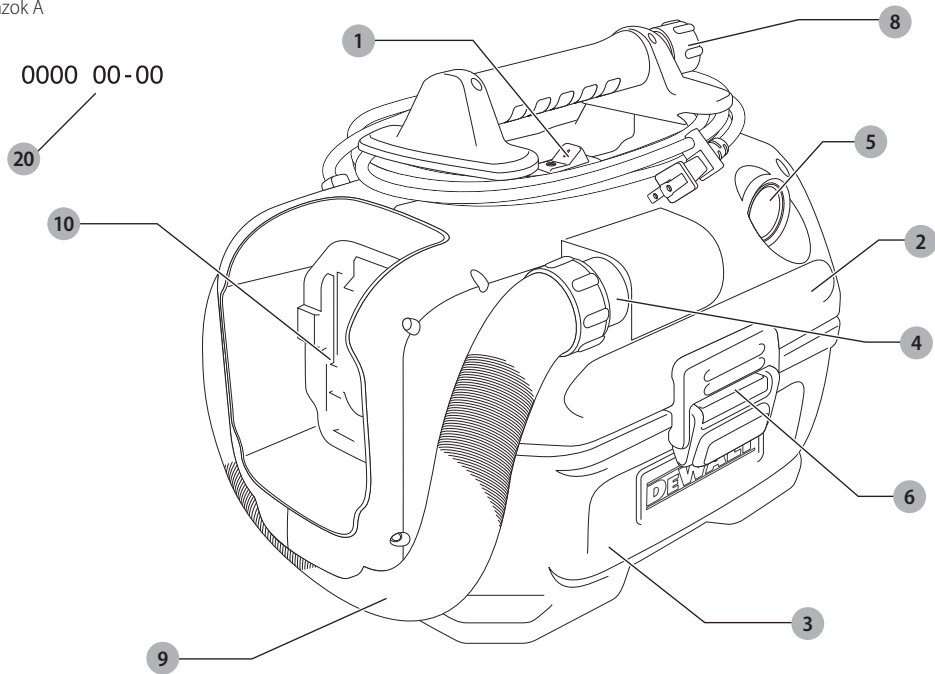


511114-65 SK

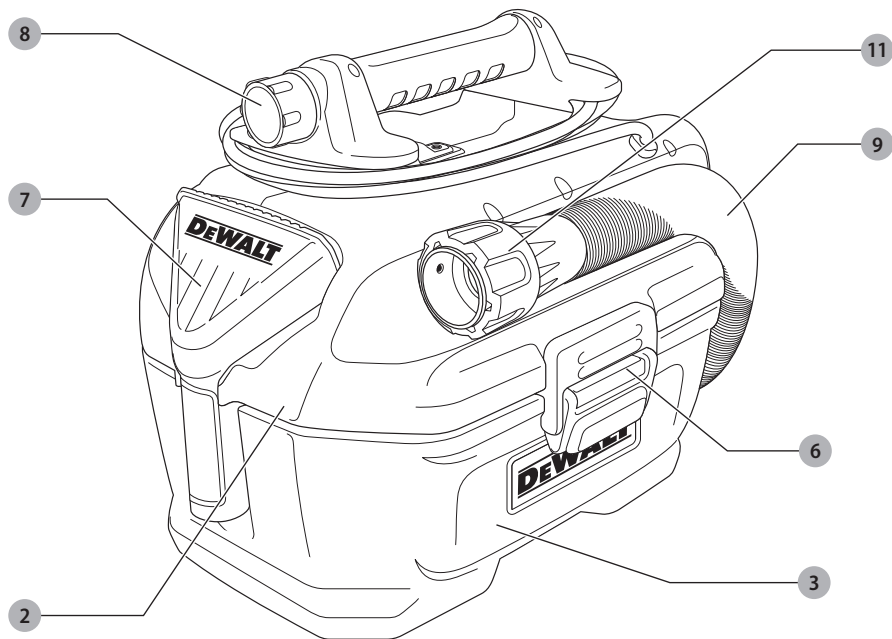
Preložené z pôvodného návodu

DCV584L

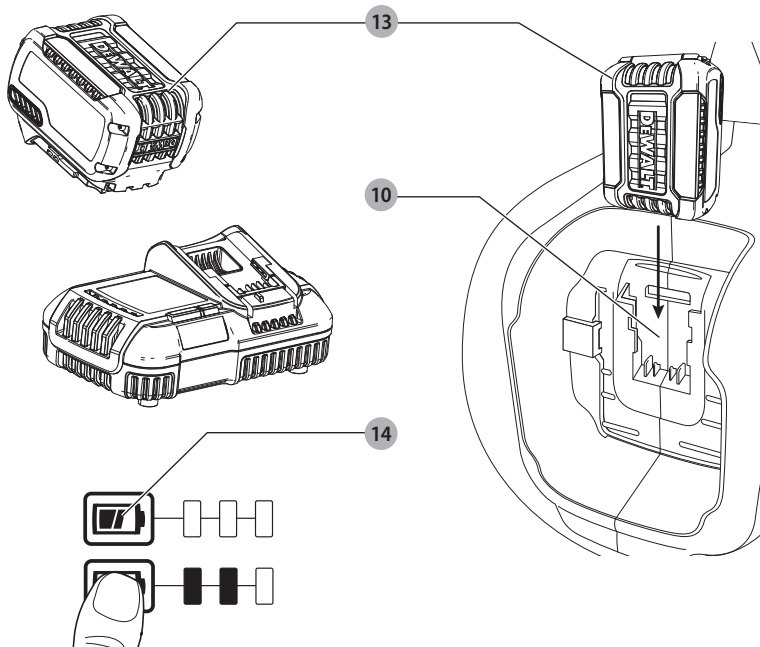
Obrázok A



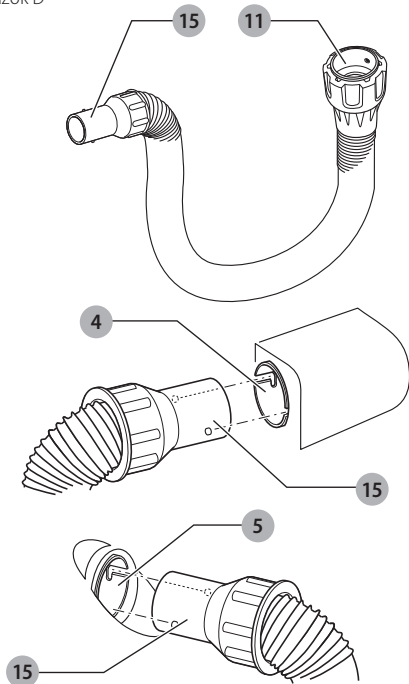
Obrázok B



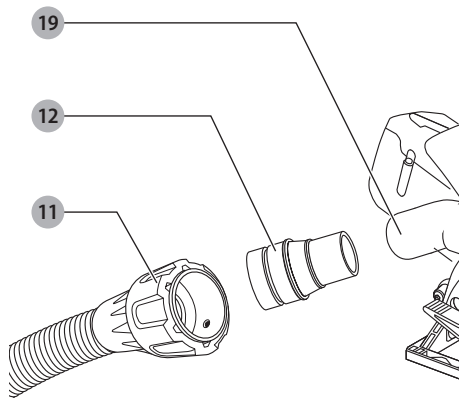
Obrázok C



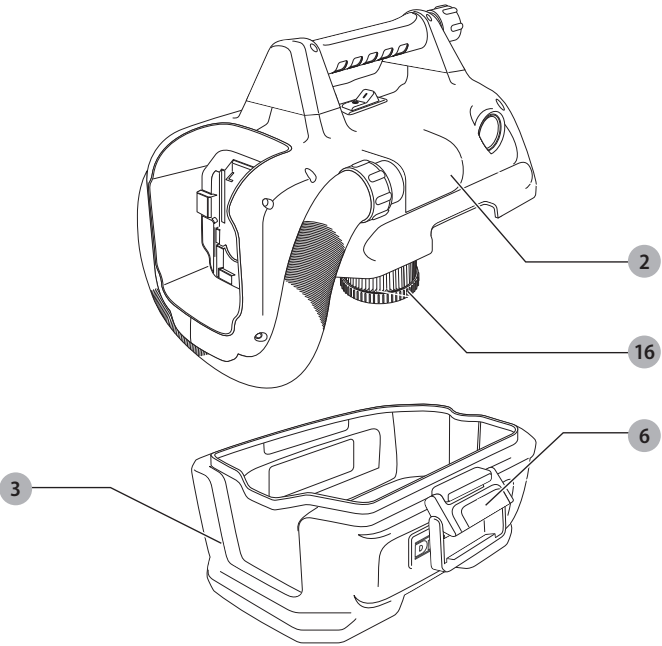
Obrázok D



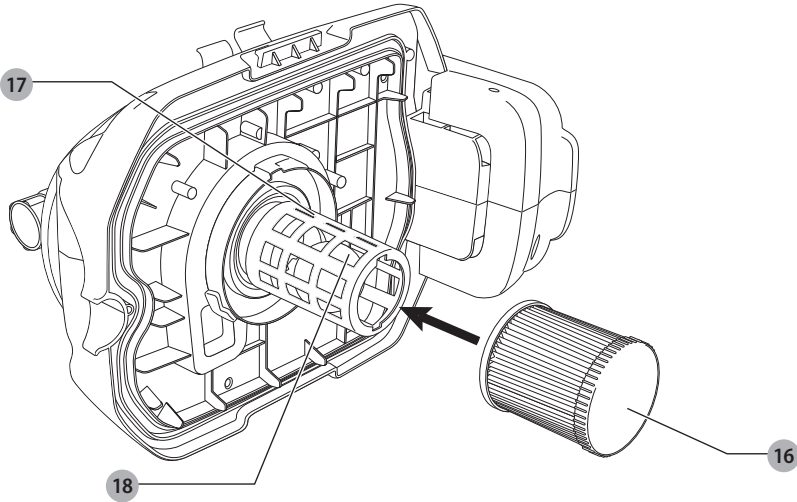
Obrázok E



Obrázok F



Obrázok G



VYSÁVAČ NA MOKRÉ A SUCHÉ VYSÁVANIE NAPÁJANÝ AKUMULÁTOROM ALEBO PRÍVODNÝM KÁBLOM DCV584L

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspôhlivejších partnerov pre používateľov profesionálnych vysávačov.

Technické údaje

DCV584L		
Typ	1	
Napájanie	Napájanie zo siete alebo akumulátorom	
Napätie siete	V	230
Veľká Británia a Írsko	V	230/115
Napätie akumulátora	V	14,4/18
Výkon	W	300
Objem zásobníka	l	7,5
Maximálny prietok vzduchu	l/s	15,9
Podtlak (podľa normy EN60335-2-69)	mbar	70
Trieda ochrany	IPX4	
Priemer hubice hadice	mm	32
Hmotnosť (bez akumulátora)	kg	4,8
Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60335		
L_{PA} (akustický tlak)	dB(A)	76
K_{PA} (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
L_{WA} (akustický výkon)	dB(A)	87
K_{WA} (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3
Hodnota vibrácií $a_h =$	m/s^2	0,6
Odchýlka $K =$	m/s^2	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente sa merala podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60335-2-69 a môže sa použiť na porovnanie jedného vysávača s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.

VAROVANIE: Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto vysávača. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

Akumulátor	DCB141	DCB142
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V	14,4
Kapacita	Ah	1,5
Hmotnosť	kg	0,30

Akumulátor	DCB143	DCB144	DCB145
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V	14,4	14,4
Kapacita	Ah	2,0	5,0
Hmotnosť	kg	0,30	0,52

Akumulátor	DCB181	DCB182
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V	18
Kapacita	Ah	1,5
Hmotnosť	kg	0,35

Akumulátor	DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Typ akumulátora	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájacie napätie	V	18	18
Kapacita	Ah	2,0	5,0
Hmotnosť	kg	0,40/0,45	0,62/0,67

Akumulátor	DCB546
Typ akumulátora	Li-Ion
Napájacie napätie	V
Kapacita	Ah
Hmotnosť	kg

Nabíjačka	DCB107
Napätie siete	V
Typ akumulátora	10,8/14,4/18 V Li-Ion
Približný čas nabíjania akumulátora	min
	60 (1,3 Ah)
	70 (1,5 Ah)
	90 (2,0 Ah)
	140 (3,0 Ah)
	185 (4,0 Ah)
	240 (5,0 Ah)
Hmotnosť	kg

Nabíjačka	DCB112
Napätie siete	V
Typ akumulátora	10,8/14,4/18 V Li-Ion
Približný čas nabíjania akumulátora	min
	40 (1,3 Ah)
	45 (1,5 Ah)
	60 (2,0 Ah)
	90 (3,0 Ah)
	120 (4,0 Ah)
	150 (5,0 Ah)
Hmotnosť	kg

Nabíjačka		DCB113		
Napätie siete	V	230		
Typ akumulátora		10,8/14,4/18 V Li-Ion		
Približný čas nabíjania akumulátora	min	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)	50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah)	120 (5,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,4		

Nabíjačka		DCB115		
Napätie siete	V	230		
Typ akumulátora		10,8/14,4/18 V Li-Ion		
Približný čas nabíjania akumulátora	min	22 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Hmotnosť	kg	0,5		

Nabíjačka		DCB118		
Napätie siete	V	230		
Typ akumulátora		18/54 V Li-Ion		
Približný čas nabíjania akumulátora	min	22 (1,3 Ah)	22 (1,5 Ah)	30 (2,0 Ah)
		45 (3,0 Ah)	60 (4,0 Ah)	75 (5,0 Ah)
			60 (6,0 Ah)	
Hmotnosť	kg	0,66		

Nabíjačky DCB107, DCB112, DCB113 a DCB115 môžu nabíjať akumulátory XR Li-Ion s napájacím napätím 10,8 V, 14,4 V a 18 V a akumulátory XR FLEXVOLT™ (DCB123, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 a DCB546).

Nabíjačka DCB118 môže nabíjať akumulátory XR Li-Ion s napájacím napätím 18 V a akumulátory XR FLEXVOLT™ (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 a DCB546).

Poistky:		
Európa	Náradie 230 V	10 A v napájacej sieti
Veľká Británia a Írsko	Náradie 230 V	3 A v zástrčke prírodného kábla

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

Smernica pre strojové zariadenia



Vysávač na mokré/suché vysávanie napájaný akumulátorom alebo prírodným káblom DCV584L

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:
2006/42/EC, EN60335-1:2012, EN60335-2-69:2012.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rempel
Riaditeľ technického oddelenia
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
20. 5. 2016



VAROVANIE: Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak jej nie je zabránené, **môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k ľahkému alebo stredne vážnemu zraneniu**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý v prípade, že sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VAROVANIE: **Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy.** Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE A DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY.



VAROVANIE: Používatelia musia byť zodpovedajúcim spôsobom preškolení v použití týchto zariadení.



VAROVANIE: Obmedzte riziko úrazu elektrickým prúdom. Nevystavujte toto zariadenie dažďu. Ukladajte toto zariadenie vnútri budov.

- Pred použitím sa musia obsluhu poskytnúť informácie, pokyny a školenia týkajúce sa použitia zariadenia a zhromažďovaného materiálu, pre aký sa má používať,

vrátane bezpečného spôsobu odstránenia a likvidácie nahradeného materiálu.

- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.
- Pracovníci obsluhy musia dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy vzťahujúce sa na materiály, s akými sa bude manipulovať.
- Nenechávajte toto zariadenie bez dozoru, ak je pripojené k napájaciemu zdroju. Pred vykonávaním údržby a opráv alebo ak sa toto zariadenie nepoužíva, vždy odpojte zástrčku prírodného kábla od sieťovej zásuvky alebo vyberte akumulátor.
- Nedovoľte, aby sa toto zariadenie používalo ako hračka. Ak zariadenie používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti, buďte veľmi opatrní.
- Používajte toto zariadenie IBA podľa pokynov uvedených v tomto návode. Používajte iba odporúčané príslušenstvo DEWALT.
- Nepoužívajte toto zariadenie s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou. Ak nepracuje toto zariadenie správne alebo ak došlo k jeho pádu, poškodeniu, ak bolo ponechané vonku alebo ak spadlo do vody, zverte jeho kontrolu autorizovanému servisu.
- Neťahajte za prírodný kábel, neprenášajte toto náradie uchopením za kábel, nepoužívajte kábel ako rukoväť, neprivierajte kábel dvermi a dbajte na to, aby kábel neprechádzal cez ostré hrany alebo rohy. Neprechádzajte s týmto zariadením cez prírodný kábel. Udržujte tento kábel v bezpečnej vzdialenosti od horúcich povrchov.
- Neodpájajte zástrčku kábla od zásuvky ťahaním za tento kábel. Ak chcete prírodný kábel odpojiť od zásuvky, vždy ho uchopíte za zástrčku, nie za kábel.
- Nemanipulujte so zástrčkou, akumulátorom alebo s týmto zariadením, ak máte mokré ruky.
- Nevkladajte do otvorov tohto zariadenia žiadne predmety. Nepoužívajte toto zariadenie, ak je zablokovaný akýkoľvek jeho otvor – udržiavajte zariadenie v čistote bez nánosov prachu, hrčiek vlákien, vlasov a čohokoľvek, čo môže obmedzovať prietok vzduchu.
- Udržujte vlasy, voľný odev, prsty a všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od otvorov a pohyblivých častí.
- Pred odpojením prírodného kábla od sieťovej zásuvky alebo pred vybratím akumulátora vždy vypnite všetky ovládacie prvky.
- Buďte veľmi opatrní najmä pri práci na schodoch.
- Nepoužívajte toto zariadenie na vysávanie horľavých alebo zápalných kvapalín, ako sú benzín, a nepoužívajte toto zariadenie na miestach, kde by sa tieto látky mohli vyskytovať.
- Pri práci v suchom prostredí alebo ak je príliš nízka relatívna vlhkosť vzduchu, môže dochádzať k pôsobeniu statickej

elektriny. V tomto prípade ide iba o dočasný jav, ktorý nemá žiadny vplyv na prevádzku vysávača.

- Po každom použití vyprázdňte zásobník, aby ste zabránili samovznieteniu.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Doplňkové bezpečnostné predpisy

- Nevysávajte žiadne látky, ktoré sú žeravé alebo ktoré dymia, ako sú ohorky cigariet, zápalky alebo horúci popol.
- Tento vysávač je po celom povrchu chránený pred striekajúcou vodou v súlade s triedou ochrany IPX4. Neponárajte toto zariadenie do vody.
- Nevysávajte horľavé a výbušné materiály, ako sú uhlie, obilie alebo iné jemne delené horľavé materiály.
- Ak sa vzduch vychádzajúci z vysávača vracia späť do miestnosti, je nevyhnutné, aby bola v miestnosti použitia zaistená výmena vzduchu zodpovedajúcou rýchlosťou L. V prípade potreby postupujte podľa platných predpisov.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie nebezpečných, toxických alebo karcinogénnych materiálov, ako sú látky obsahujúce azbest alebo pesticidy.
- Nikdy nevysávajte explozívne kvapaliny (napríklad benzín, motorovú naftu, vykurovací olej, riedidlá farieb atď.), kyseliny alebo rozpúšťadlá.
- Nepoužívajte vysávač bez nasadených filtrov.
- Niektoré drevené materiály obsahujú konzervačné látky, ktoré môžu byť toxické. Pri práci s týmito materiálmi buďte veľmi opatrní, aby ste zabránili ich vdychovaniu alebo kontaktu pokožky s týmito látkami. Vyžadujte a dodržujte všetky bezpečnostné pokyny, ktoré Vám poskytne Váš dodávateľ materiálov.
- Nepoužívajte tento vysávač ako stúpadlo a rebrik.
- Nekladte na vysávač ťažké predmety.

Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Riziko pritlačenia alebo rozdrvenia prstov.
- Riziko nadýchania sa nebezpečných výparov pri práci s lepidlami.
- Riziko vdychovania nebezpečného prachu.

Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonovom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie Vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojito izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.



VAROVANIE: Modely s napájacím napätím 115 V sa musia používať s bezpečnostným izolačným transformátorom s uzemňovacou mriežkou medzi primárnym a sekundárnym vinutím.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí sa nahradiť špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



VAROVANIE: Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poisťka: 3 A.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm². Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE

Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

TIETO POKYNY USCHOVAJTE: Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Odporúčame Vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.



UPOZORNENIE: Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



UPOZORNENIE: Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

POZNÁMKA: V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájaciemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjacích kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čistočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného

priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKÚŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjacích akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prírodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prírodného kábla.
- **Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vo vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaistovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.
- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistíte okamžitú výmenu poškodených častí.**
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí ho ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačky vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybíjanie akumulátora toto riziko nezniží.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.

Nabíjanie akumulátora (obr. C)

1. Pred vložением akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.

2. Vložte akumulátor **13** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo nachádzajúce sa na akumulátore.

POZNÁMKA: Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplňte nabítením.

Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania		
	Nabíjanie	
	Celkom nabité.	
	Odloženie nabíjania – zahriaty/studený akumulátor	

*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude signalizovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky nabíjania alebo spôsobom blikania, ktorý určuje poruchu akumulátora alebo nabíjačky.

POZNÁMKA: To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty. Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladiť. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokovanie vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

Systém elektronickej ochrany

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabiť.

Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stôl alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky. Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (zakúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby zo steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajte otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

Pokyny na čistenie nabíjačky



VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačky vždy odpojte od elektrickej siete. Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Akumulátor

Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nevkladajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- **Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DeWALT.**

- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovtedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrovanie – elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhľičitanov a soli lítia.
- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.



VAROVANIE: Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



VAROVANIE: Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nevkladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by mal byť vrátený do autorizovaného servisu, kde bude zaistená jeho recyklácia.



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi. Nevkladajte akumulátory napríklad do záster, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť kince, skrutky, kľúče atď.



UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu. Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

Preprava



VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre

medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vybrať z klasifikácie plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s kapacitou vyššou než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako úplne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedená kapacita vo watthodinách. Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich kapacitu vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) je možné prepravovať leteckou dopravou, ak ich kapacita vo watthodinách nie je vyššia než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

Preprava akumulátorov typu FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

Režim Použitie: Ak je akumulátor typu FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia DEWALT s napájacím napätím 18 V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18 V. Ak je akumulátor typu FLEXVOLT™ vložený do výrobku s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54 V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

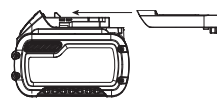
Režim Preprava: Ak je na akumulátore FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Uchovajte túto krytku na účely prepravy akumulátora.

Ak je tento akumulátor v režime Preprava, preporenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím vzniknú

3 akumulátory s nižšou kapacitou vo watthodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyššou kapacitou vo watthodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižšou kapacitou vo watthodinách umožňuje vybrať tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s vyššou kapacitou vo watthodinách.

Režim Preprava udáva kapacitu 3 × 36 Wh, čo znamená 3 akumulátory, z ktorých má každý kapacitu 36 watthodín.

Príklad nálepky s označením Použitie a Preprava



Režim Použitie udáva kapacitu 108 watthodín (1 samotný akumulátor).

Odporúčania pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.

POZNÁMKA: Akumulátory by sa nemali uskladňovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem piktogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty akumulátora prepájať vodičnými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4 °C do 40 °C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespaliťte.



Použitie: Použitie bez prepravnej krytky, udávaná kapacita 108 Wh (1 akumulátor s kapacitou 108 Wh).



Preprava: Preprava s prepravnou krytkou, udávaná kapacita 3 × 36 Wh (3 jednotlivé akumulátory s kapacitou 36 Wh).

Typ akumulátora

Model DCV584L pracuje s akumulátormi XR s napájacím napätím 14,4 a 18 V alebo s akumulátormi FLEXVOLT™ s napájacím napätím 18/54 V.

Môžu sa používať nasledujúce akumulátory: DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB546. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Vysávač
- 1 Hadicu
- 1 Širokú hubicu
- 1 Štrbinový násadec
- 1 Adaptér na odsávanie
- 1 Filter
- 1 Návod na obsluhu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu zariadenia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

Označenie na vysávači

Na zariadení sa nachádzajú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



VAROVANIE: Toto zariadenie obsahuje zdraviu škodlivý prach. Vyprázdňovanie a údržbu, vrátane vybratia vrecúška na prach, môže vykonávať iba riadne preškolená obsluha, ktorá bude používať vhodné ochranné prostriedky. Nezapínajte vysávač, kým nebude nainštalovaný celý filtračný systém.



Vysávače triedy L sú vhodné na vysávanie suchého, nehorľavého prachu s limitnou hodnotou pre častice prachu > 1 mg/m³.

Umiestnenie dátumového kódu (obr. A)

Dátumový kód **20**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2016 XX XX
Rok výroby

Popis (obr. A, B, E)



VAROVANIE: Nikdy nerobte žiadne úpravy tohto vysávača ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Hlavný vypínač
- 2 Hlava vysávača
- 3 Zásobník
- 4 Vstup nasávania
- 5 Výstup vzduchu
- 6 Poistka
- 7 Široká hubica
- 8 Štrbinový násadec
- 9 Hadica
- 10 Miesto pre akumulátor
- 11 Spojka typu Air-Lock
- 12 Adaptér odsávania prachu (obr. E)

Použitie výrobku

Model DCV582L sa môže použiť ako priemyselný vysávač a odstraňovač prachu na mobilné práce, pri ktorých sa vysávajú všetky typy suchých a nehorľavých prachov, až do prachu triedy L s limitnými hodnotami väčšími než hodnota 1 mg/m³.

Toto zariadenie sa môže použiť aj ako fúkar na odstraňovanie nečistôt z pracovných plôch a na vysušanie vlhkých povrchov. Vysávač je možné napájať zo siete (káblom) alebo akumulátorom (bez prírodného kábla), a preto sa môže použiť vnútri miestností aj vo vonkajšom prostredí.

NEPOUŽÍVAJTE fúkar na odstraňovanie nebezpečného prachu.

ZABRAŇTE deťom, aby sa dostali s týmto zariadením do kontaktu. Ak používajú toto zariadenie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

NEPOUŽÍVAJTE tento vysávač na vysávanie horľavého prachu.

NEPOUŽÍVAJTE tento vysávač vo výbušnom prostredí.

NEPOUŽÍVAJTE toto náradie vo vlhkom prostredí alebo v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.

POZNÁMKA: Toto zariadenie je vhodné na komerčné použitie, napríklad pre hotely, školy, nemocnice, továrne, obchody, úrady, požičovne a staveniská.

ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



VAROVANIE: Pred nastavovaním alebo pred každou montážou a demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete alebo vyberte akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



VAROVANIE: Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

Vkládanie akumulátora do náradia a jeho vyberanie (obr. C)

POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, uistite sa, či je akumulátor úplne nabitý.

Vloženie akumulátora

1. Zarovnajte akumulátor **13** s drážkami vnútri miesta na uloženie akumulátora vo vysávači **10**.
2. Nasuňte akumulátor do miesta na jeho uloženie tak, aby bol riadne usadený a uistite sa, či sa neuvolňuje.

Vybratie akumulátora

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vytiahnite akumulátor z úložného miesta.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

Akumulátory s ukazovateľom stavu nabitia (obr. C)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa **14**. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED diód určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

POZNÁMKA: Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobku, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

Pripojenie hadice (obr. D)

Režim vysávač

1. Zasuňte drážkovaný spojovací diel **15** do vstupu nasávania **4**.
2. Otočte spojovací diel v smere pohybu hodinových ručičiek tak, aby došlo k zaistieniu hadice v určenej polohe.
3. Pripojte k hubici hadice **11** požadované príslušenstvo.

Režim fúkania

1. Zasuňte drážkovaný spojovací diel **15** do výstupu vzduchu **5**.
2. Otočte spojovací diel v smere pohybu hodinových ručičiek tak, aby došlo k zaistieniu hadice v určenej polohe.
3. Pripojte k hubici hadice **11** požadované príslušenstvo.

POUŽITIE

Pokyny na použitie



VAROVANIE: Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



VAROVANIE: Pred nastavovaním alebo pred každou montážou a demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete

alebo vyberte akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Ak chcete zariadenie zapnúť, nastavte hlavný vypínač ❶ do polohy I.

Ak chcete zariadenie vypnúť, nastavte hlavný vypínač ❶ do polohy O.

Napájanie

Tento vysávač je možné napájať zo siete alebo akumulátorom. Napájanie vysávača sa prepína z napájania zo siete (striedavé) na napájanie akumulátorom (jednosmerné) automaticky.

Napájanie zo siete

1. Celkom rozviňte prírodný kábel.
2. Pred zapnutím zariadenia pripojte zástrčku prírodného kábla k sieťovej zásuvke.
- *Vždy po ukončení práce a pred odpojením prírodného kábla od siete náradie vypnite.*
- *Ak sa vysávač nepoužíva, zmotajte jeho prírodný kábel.*

Napájanie akumulátorom

1. Zmotajte prírodný kábel.
2. Vložte do vysávača akumulátor ❸.
3. Uistite sa, či je akumulátor riadne usadený.

POZNÁMKA: Napájací kábel na napájanie zo siete je určený iba na napájanie vysávača a neumožňuje nabíjanie akumulátora umiestneného vo vysávači.

Vysávanie (obr. A, E, F)

1. Pred použitím vysypte a vyčistite zásobník ❸.
2. Zasuňte drážkovaný spojovací diel ❶ do vstupu nasávania ❹.
3. Vyberte si vhodné príslušenstvo.

POZNÁMKA: Neodporúčame miešať mokré a suché nečistoty. Pred vysávaním mokrych nečistôt po ukončení vysávania suchých nečistôt a naopak Vám odporúčame vyprázdniť a vyčistiť zásobník.

Vysávanie prachu (obr. E)

V režime vysávania sa môže Váš vysávač DeWALT použiť aj ako odsávanie pri prácach, pri ktorých vznikajú nečistoty a prach.

Váš vysávač DeWALT je vybavený prepojavacím systémom DeWALT AirLock. Tento systém umožňuje rýchle a bezpečné prepojenie medzi nasávacou hadicou ❹ a náradím. Spojka typu AirLock ❶ sa spája priamo s kompatibilným náradím DeWALT alebo pomocou dodávaného adaptéra AirLock ❶.

POZNÁMKA: Ak používate adaptér, pred vykonávaním nižšie uvedených krokov sa uistite, či je pevne pripojený k výstupu na náradie.

1. Uistite sa, či je objímka spojky AirLock v odistenej polohe. Pre polohy odistené a zaistené zarovnajzte zárezy na objímke a na spojke AirLock.
2. Zasuňte spojku AirLock do spojovacieho bodu adaptéra.

3. Otočte objímku do zaistenej polohy.

POZNÁMKA: Gulkové ložiská vnútri objímky zapadnú do drážky a zaistia spoj. Elektrické náradie je teraz bezpečne pripojené k vysávaču.

Filter na mokré a suché vysávanie (obr. F)



VAROVANIE: Vždy používajte toto zariadenie s vloženým filtrom ❶.



VAROVANIE: Vždy používajte toto zariadenie vo vzpriamenej polohe. Nenakláňajte vysávač, aby ste zabránili vniknutiu kvapaliny zachytenej v zásobníku do skrine motora.



VAROVANIE: Ak uniká z vysávača pena alebo akákoľvek kvapalina, okamžite vysávač vypnite.



UPOZORNENIE: Pravidelne čistite a skúšajte obmedzovacie zariadenie pre množstvo vody, aby ste sa uistili, či nie je poškodené.

Vypínacia funkcia

Ak dôjde omylom k použitiu tohto vysávača bez vloženého filtra proti prachu, vypínacia funkcia sa aktivuje, hneď ako hladina kvapaliny v zásobníku dosiahne svoje maximum. Plavákový ventil zablokuje otvor nasávania, čím dôjde k zastaveniu nasávania a otáčky motora sa zvýšia.

Fúkanie (obr. A)



VAROVANIE: Nikdy nefúkajte nebezpečný prach!

1. Pred použitím vysávača ako fukára vyprázdnite a vyčistite zásobník ❸.
2. Pripojte hadicu ❹ k výstupu vzduchu ❺.
3. Vyberte si vhodné príslušenstvo.

Vyprázdnenie zásobníka (obr. F)

Zásobník sa musí vyprázdniť, ak dôjde k znateľnému poklesu nasávacieho výkonu.

1. Uvoľnite západky ❶ a odoberte hlavu vysávača ❷ zo zásobníka ❸.
2. Vyprázdňte obsah zásobníka do kontajnera na odpad, ktorý je podľa platných predpisov určený na spracovanie takýchto odpadov.
3. Vyčistite filter ❶ podľa pokynov uvedených v časti Čistenie.
4. Nasadte hlavu vysávača späť na zásobník a zaistite západkami.

Čistenie (obr. F, G)



VAROVANIE: Pred čistením, pred vykonávaním nastavenia alebo pred každou montážou a demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy zariadenie vypnite a odpojte toto zariadenie od elektrickej siete alebo vyberte akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Čistenie krytu

Pravidelne čistite kryt vysávača pomocou mäkkej handričky.

Čistenie zásobníka

Zásobník sa musí vyčistiť po každom použití a vždy, keď dochádza k zmene medzi vysávaním suchých alebo mokrých nečistôt.

1. Vyprázdňte zásobník **3**.
2. Na čistenie zásobníka používajte mydlový roztok a navlhčenú handričku.
3. Osušte zásobník starostlivo mäkkou handričkou.

Čistenie filtra na mokré a suché vysávanie (obr. G)

Filter na mokré a suché vysávanie by sa mal vyčistiť po každom použití vysávača.

Ak je tento filter poškodený alebo ak nepracuje správne, musí sa vymeniť.

1. Odoberte filter na mokré a suché vysávanie **16** otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek a odpojte ho od otvoru nasávania **17**.
2. Poklepom vytrepťe prach a nečistoty z filtra do kontajnera na odpad.
3. V závislosti od jeho stavu opláchnite vonkajší povrch tohto filtra vlažnou tečúcou vodou.
4. Nasadením na otvor nasávania a otočením v smere pohybu hodinových ručičiek filter riadne zaistíte.



VAROVANIE:

- Vnútrotnú časť filtra neumývajte.
- Ak sú vnútorné časti filtra vlhké, nechajte ho dôkladne vyschnúť.
- Na čistenie filtra nepoužívajte kefu.
- Nikdy nepoužívajte pri čistení filtra stlačený vzduch alebo kefu, pretože by došlo k poškodeniu membrány filtra, čo by umožnilo prechod prachu cez filter.

Čistenie nasávacieho otvoru filtra (obr. G)

Nasávací otvor filtra sa musí vyčistiť, ak došlo k použitiu tohto vysávača bez riadne vloženého filtra.

1. Uvoľnite plavákový ventil **18** a odstráňte filter z otvoru nasávania **17**.
2. Opláchnite filter vlažnou tečúcou vodou.
3. Pred vložením na pôvodné miesto filter vysušte.
4. Očistite plavákový ventil **18** vlhkou handričkou.

Odstraňovanie porúch

Ak sa Vám zdá, že vysávač nepracuje správne, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov. Ak týmto spôsobom nedôjde k vyriešeniu problému, kontaktujte prosím autorizovaný servis.

Problém	Riešenie
Motor nie je v chode	Skontrolujte prívodný kábel, zástrčky a zásuvky, kontakty akumulátora, stav nabitia akumulátora
	Uistite sa, či je spínač zapnutia/vypnutia/ovládania náradia v polohe ZAPNUTÉ I.

Problém	Riešenie
Výkon nasávania sa znižuje	Odstráňte predmety zablokované v nasávacej hubici, nasávacej trubici, nasávacej hadici, plavákovom filtri alebo vo filtroch.
	Skontrolujte správne usadenie filtra.
	Vyčistite alebo vymeňte filtre.
	Vyprázdňte zásobník, pozrite časť Vyprázdnenie zásobníka v kapitole Použitie.
Vysávač sa zastaví	Bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu:
	1. Vypnite vysávač a odpojte tento vysávač od napájacieho zdroja.
	2. Ak je to nutné, vyprázdnite zásobník.
	3. Nechajte celé zariadenie vychladnúť.
	4. Pripojte zástrčku prívodného kábla k zodpovedajúcej zásuvke alebo vložte do zariadenia akumulátor a nastavte spínač zapnutia/vypnutia/ovládania náradia do polohy ZAPNUTÉ I, aby ste vykonali test vysávača. Ak nie je možné vysávač znovu zapnúť, kontaktujte predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT uvedený v katalógu DEWALT alebo kontaktujte kanceláriu spoločnosti DEWALT, ktorá je uvedená v tomto návode.

Problém	Riešenie
Počas vysávania vychádza z vysávača prach	Skontrolujte správne usadenie filtra a zásobníka na prach. Uistite sa, či nie je filter poškodený a ak je to nutné, vymeňte ho. Uistite sa, či sú na svojich miestach tesnenia filtrov a či sú filtre riadne zaistené. Ak prach pri vysávaní vychádza z vysávača aj naďalej, kontaktujte predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT uvedený v katalógu DEWALT alebo kontaktujte kanceláriu spoločnosti DEWALT, ktorá je uvedená v tomto návode.

Ak dôjde k aktivácii vypínacej funkcie

1. Okamžite vypnite vysávač.
2. Podľa vyššie uvedeného postupu vyprázdnite zásobník.
3. Vyčistite nasávací otvor filtra podľa pokynov uvedených v časti **Čistenie nasávacieho otvoru filtra**.
4. Pred opätovným začatím práce nezabudnite filter znovu vložiť do vysávača.

ÚDRŽBA

Vaše zariadenie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia zariadenia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite toto zariadenie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou násadov alebo pred opravami. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

VAROVANIE: Pri údržbe vykonávanej používateľom sa musí zariadenie demontovať, čistiť a opravovať, ak je to prakticky realizovateľné bez toho, aby došlo k ohrozeniu pracovníkov údržby a ostatných osôb. Vykonávajte vhodné preventívne opatrenia, vrátane dekontaminácie pred demontážou, zaistenia filtrovaného odsávania na mieste, kde je zariadenie demontované, čistenia priestoru údržby a používania vhodnej osobnej ochrany.

- Výrobca alebo poverená osoba musí minimálne raz ročne vykonať technickú kontrolu pozostávajúcu napríklad z kontroly filtrov, či nie sú poškodené, z kontroly utesnenia zariadenia a z kontroly riadnej funkcie ovládacieho mechanizmu.
- Pri vykonávaní úkonov údržby alebo opráv sa musia zlikvidovať všetky kontaminované položky, ktoré sa nemôžu dostatočne vyčistiť. Takéto položky musia

byť uložené do nepriepustných vriec, ktoré spĺňajú požiadavky platných predpisov pre likvidáciu takýchto odpadových materiálov.

- Ak sa vzduch vychádzajúci z vysávača vracia späť do miestnosti, je nevyhnutné, aby bola v miestnosti použitia zaistená zodpovedajúca výmena vzduchu rýchlosťou L.

POZNÁMKA: V prípade potreby postupujte podľa platných predpisov.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.



Mazanie

Váš vysávač nevyžaduje žiadne dodatočné mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: Čistenie zariadenia prúdom stlačeného vzduchu nie je povolené pri vysávačoch prachu triedy L. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVANIE: Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Doplňkové príslušenstvo



VAROVANIE: Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.

Náhradný filter (DCV5801 H) je k dispozícii ako príslušenstvo, ktoré je možné kúpiť u autorizovaného predajcu.

Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triďte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese **www.2helpU.com**.

Nabíjací akumulátor

Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení

prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho z vysávača vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závaďa	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624